

**Programme**  
**Visite d'étude sur la transparence législative**  
16 -17 octobre 2017 | Ottawa, Canada



Afin de réduire notre empreinte écologique, les documents, ressources et publications concernant la réunion sont disponibles sur [www.parlamericas.org](http://www.parlamericas.org). Pour y accéder facilement depuis votre appareil mobile, nous vous invitons à télécharger un lecteur de code QR.

**Jour 1 : 16 octobre 2017**

- 8 h – 9 h **Petit-déjeuner**  
Hôtel Alt, Salle à confirmer, 185 Slater St, Ottawa
- 9 h – 9 h 15 **Transfert à pied vers le Bâtiment Wellington**  
Salle 430, 180 Wellington Street, Ottawa
- 9 h 15 – 9 h 45 **Bienvenue**
- Député Robert Nault (Canada), Vice-Président de ParlAmericas
  - Sénateur Hernán Larraín (Chili), Président du Réseau pour un parlement ouvert de ParlAmericas
  - Alisha Todd, directrice générale de ParlAmericas
- 9 h 45 – 10 h **Photographie officielle**  
Vestibule, 180 Wellington Street, Ottawa
- 10 h - 10 h 15 **Pause**
- 10 h 15 - 12 h 15 **Session 1 : Moderniser l'accès à l'information et ouvrir les institutions publiques par défaut**
- Modérateur : Jean-Noé Landry, directeur général, Nord ouvert
  - Mélanie Robert, directrice exécutive, Gestion de l'information et gouvernement ouvert, Secrétariat Conseil du Trésor du Canada
  - Nancy Bélanger, commissaire adjointe, services juridiques et affaires publiques, Commissariat à l'information du Canada
  - Pierre Rodrigue, greffier principal sénior, Chambre des Communes

*Les normes de transparence et d'ouverture, ainsi que les outils numériques, ont transformé les pratiques gouvernementales et parlementaires, créant la nécessité de moderniser la législation relative à l'accès à l'information publique. Cette session aura pour but d'explorer les efforts du gouvernement canadien pour garantir l'accès à l'information par défaut et son leadership dans le Partenariat pour un gouvernement ouvert. Les participant(e)s analyseront également les réformes envisagées pour mettre à jour la loi canadienne relative à l'accès à l'information, et ils observeront la manière dont le Parlement canadien a modernisé ses pratiques pour la disposition de l'information.*

- 12 h 15 – 14 h **Déjeuner**  
Salle 325, 180 Wellington Street, Ottawa
- 14 h – 16 h **Session 2 : Promouvoir la responsabilité à travers les données ouvertes**
- Modérateur : Jean-Noé Landry, directeur général, Nord ouvert
  - Jean-Denis Fréchette, directeur parlementaire du budget
  - Madeleine Blais-Morin, correspondante parlementaire, Radio-Canada
  - Mark Coffin, directeur exécutif et fondateur, Springtide
- Assurer que les informations du gouvernement et du parlement soient ouvertes par défaut implique la présentation de ces informations, en particulier les données brutes, mises à jour et dans un format standardisé libre d'accès et lisible par machine. Cela peut être utile pour créer des outils facilitant l'échange d'informations et améliorant la responsabilité. Cette session aura pour but d'explorer l'utilisation de ces données par le Bureau parlementaire du budget, à partir desquelles il promeut la responsabilité et crée des outils de visualisation, tant pour le public que pour le parlement. Les participant(e)s examineront également la manière dont l'information présentée dans ce format peut augmenter la précision de l'information rapportée par les médias, et la manière dont la société civile les a utilisés pour diffuser des informations parlementaires dans des formats modernes et faciles à comprendre pour les citoyen(ne)s.*
- 16 h – 16h 15 **Transfert à pied vers l'Hôtel Alt**  
185 Slater St, Ottawa
- 17 h 45 – 18 h **Transfert à pied vers le Parlement du Canada depuis l'Hôtel Alt**  
Parlement du Canada, Wellington Street, Ottawa
- 18 h – 20 h **Réception offerte par la Section canadienne de ParlAmericas**  
Salle à confirmer, Parlement du Canada, Wellington Street, Ottawa
- 20 h – 20 h 15 **Transfert à pied vers l'Hôtel Alt**  
185 Slater St, Ottawa

**Jour 2 : 17 octobre 2017**

- 8 h 45 – 9 h **Transfert à pied vers le Wellington Building depuis l'Hôtel Alt**  
Room 430, 180 Wellington Street, Ottawa
- 9 h – 10 h 30 **Session 3 : Renforcer les dispositifs régulant les conflits d'intérêts, les normes éthiques et le régime de lobbying**
- Modérateur : Député Peter Kent (Canada), Membre du Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique
  - Mary Dawson, Commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique
  - Pierre Legault, Conseiller sénatoriale en éthique par intérim
  - Karen E. Shepherd, Commissaire au lobbying

*L'éthique et la probité sont des valeurs essentielles qui inspirent la légitimité, la crédibilité et la confiance au sein du parlement, ainsi que des législateurs et législatrices. Cette session aura pour but d'analyser le rôle de la Commission permanente d'accès à l'information, de confidentialité et d'éthique, et le*

*renforcement de la législation et des règlements pertinents effectué par le Commissariat aux conflits d'intérêts et à l'éthique, et par le Commissariat au lobbying du Canada.*

10 h 30 –10 h 45 **Pause**

10 h 45 –12 h 15 **Session 4 : Promouvoir la participation citoyenne pour la prise de décisions inclusives au sein du parlement**

- Modératrice : Sénatrice Pierrette Ringuette (Canada)
- Eric Janse, greffier adjoint, Direction des comités et des Services législatifs, Chambre des Communes
- Mélisa Leclerc, directrice des communications, Sénat
- Gwen Phillips, directrice des services corporatifs et transition de gouvernance, Conseil de Santé des Premières Nations
- Dr. William Young, membre du conseil d'administration, Samara

*Les citoyen(ne)s du monde entier demandent des opportunités d'exercer leurs droits démocratiques à participer aux décisions gouvernementales qui les concernent. Cet aspect a été renforcé dans l'Agenda 2030 et l'Objectif de développement durable 16, visant à garantir des décisions davantage participatives et inclusives à tous les niveaux du gouvernement. Cette session aura pour but d'explorer les mécanismes actuellement disponibles pour la participation des citoyens au processus législatif du Canada, des stratégies pour une plus grande inclusion de groupes traditionnellement marginalisés, comme les Premières nations, Métis et Inuit, et le rôle des organisations de la société civile dans ce processus.*

12 h 15 –12 h 30 **Transfert du Bâtiment Wellington à la résidence de l'Ambassadeur du Chili**  
151 Avenue Mariposa, Rockcliffe Park

12 h 30 –14 h 15 **Déjeuner offert par S.E. Alejandro Marisio, Ambassadeur du Chili au Canada et le Président du Réseau pour un parlement ouvert de ParlAmericas, Sénateur Hernán Larraín (par invitation)**

14 h 15 –14 h 30 **Transfer de la résidence de l'ambassade vers le Bâtiment Wellington**  
Salle 430, 180 Wellington Street, Ottawa

14 h 30 – 15 h45 **Session 5 : Avancer vers l'ouverture grâce aux plans d'action pour un parlement ouvert**

- Modérateur : Député Anthony Rota, Vice-président adjoint de la Chambre des Communes
- Sénateur Hernán Larraín (Chili), Président du Réseau pour un parlement ouvert de ParlAmericas
- Sénatrice Blanca Ovelar (Paraguay)
- Député Patricio Vallespín (Chili)

*Les plans d'actions pour un parlement ouvert ont été créés et mis en place par des parlementaires et la société civile de l'hémisphère afin d'avancer dans tous les domaines du travail parlementaire examinés durant cette visite d'étude. Cette session donnera une vision générale de la nouvelle politique législative du Partenariat pour un gouvernement ouvert et invitera les délégations participantes à présenter les plans d'actions adoptés récemment ou les initiatives relatives à l'ouverture législative.*

15 h 45 – 16 h

**Évaluations et discours de clôture**

- Sénateur Hernán Larraín (Chili), Président du Réseau pour un parlement ouvert
- Député Robert Nault (Canada), Vice-Président de ParlAmericas



Cette visite d'étude est réalisé en partie avec l'appui financier du gouvernement du Canada agissant par l'entremise d'Affaires mondiales Canada